

# Wieżści

## PODLASKIE



Bank Spółdzielczy  
w Brańsku

*Bank dla Ciebie*

www.bsbransk.pl

dwutygodnik bezpłatny  
ukazuje się od 1999 roku

Rok XIV, Nr 23-24 (226-227) 1-31.12.2012 r.

\* Białowieża \* Bielsk Podlaski \* Boćki \* Brańsk \* Czeremcha \*  
\* Czyże \* Dubicze Cerkiewne \* Hajnówka \* Kleszczole \*  
\* Narew \* Narewka \* Orla \* Rudka \* Wyszki \* Grodzisk \*



Z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia  
radosnych i ciepłych chwil, odpoczynku w gronie rodziny  
oraz wszelkiej pomyślności,  
a w Nowym Roku spełnienia marzeń i wielu sukcesów  
życzy

Damian Raczkowski  
Poseł na Sejm RP

Czytelnikom Więści Podlaskich  
Błogosławionych Świąt Bożego Narodzenia!  
Niech Dziecię Jezus umacnia w sercach  
miłość i krzepi nadzieję,  
a czuwająca u żłóbka Maryja  
uprasza potrzebne łaski i moce  
na trud każdego dnia 2013 roku.

Krzysztof Jurgiel  
Prezes Zarządu Okręgowego  
Prawo i Sprawiedliwość  
w Białymstoku



Nowa siedziba BS  
w Narewce w budo-  
wie str. 2

Poseł Tyszkiewicz  
w Hajnówce str. 2.

Wywiad z nowym  
dyrektorem BPN str. 3

Finał konkursu „Pod-  
lasie w obiektywie”  
str. 3

Podlaskie Forum  
Agroturystyczne str. 5

Zjazd Pszczelarzy  
str. 5

Odznaka Honorowa  
Woj. Podlaskiego str.  
7

Globalna Edukacja  
w Brańsku str. 7

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia  
wszystkim Mieszkańcom Powiatu Bielskiego  
życzymy wielu radosnych chwil spędzonych  
w cieplej, rodzinnej atmosferze  
oraz wszelkiej pomyślności w Nowym 2013 Roku

Piotr Bożko  
Wicestarosta

Sławomir Jerzy Snarski  
Starosta Bielski

Adam Miron Łęczycy  
Przewodniczący Rady Powiatu



Radosnych i pogodnych  
Świąt Bożego Narodzenia  
oraz wielu szczęśliwych chwil, sukcesów  
i wszelkiej pomyślności  
w nadchodzącym Nowym Roku 2013  
mieszkańcom Powiatu Hajnowskiego  
w imieniu  
Rady i Zarządu Powiatu Hajnowskiego  
oraz pracowników Starostwa Powiatowego  
życzą

Przewodniczący Rady Starosta Hajnowski  
Mikołaj Michaluk Włodzimierz Pietroczyk

### Zapraszamy numizmatyków i filatelistów do

- Księgarni w Bielsku Podlaskim ul. Mickiewicza 124, tel 85 8332233
- Księgarni „Milena” w Hajnówce ul. 3-go Maja 45, tel. 85 8732504



### polecamy na upominki gwiazdkowe

- albumy na monety dwuzłotowe
- katalog monet 2013
- portfel na 96 monet (tylko 13 zł)
- klasery na znaczki,
- monety kolekcjonerskie 2 zł golden nordic i dukaty lokalne
- inne akcesoria (palety, strony, holedry itp.)



Drodzy Mieszkańcy  
Składam najserdeczniejsze życzenia zdrowych, spokojnych,  
upływających w atmosferze radości  
Świąt Bożego Narodzenia.  
Niech Radość płynąca ze Świąt pozostanie z Państwem  
na przestrzeni całego Nowego Roku.  
Życzę, aby Nowy 2013 Rok był szczęśliwy,  
pełen optymizmu i sukcesów z podjętych wyzwań.

Eugeniusz Berezowicz  
Burmistrz Miasta Bielsk Podlaski

**10% rabatu** na gry i zabawki oraz filmy DVD **5% rabatu** na książki

Z TYM KUPONEM TANIEJ ZROBISZ  
MIKOŁAJKOWE ZAKUPY

w Księgarniach \* Bielsk Podlaski ul. Mickiewicza 124, tel 85 833 22 33  
PW BESAWA \* Hajnówka ul. 3-go Maja 45 (dawny Orbis) tel. 85 873 25 04

Kupon ważny do 15 stycznia 2013 r.  
rabaty z kuponów nie sumują się

**Reklama tylko u nas** Sprawdź nas. Zadzwoń 85 653 76 51, kom. 531 530 691  
Najniższe ceny, największy zasięg



## Kamień węgielny

22 listopada br. nasza redakcja uczestniczyła w doniosłej uroczystości wmurowania kamienia węgielnego



pod nową siedzibę Banku Spółdzielczego w Narewce. Dotychczas, już od 43 lat, bank mieści się przy ulicy



Mickiewicza. Od czerwca 1996 roku funkcjonuje jako jeden z siedmiu oddziałów Banku Spółdzielczego w Brańsku. Biorąc pod uwagę stan obecny i perspektywę rozwojową BS w Narew-

ce, obsługę klientów, zaistniała potrzeba budowy nowej siedziby.

Narewkowski Bank

Spółdzielczy zrzesza obecnie 422 członków, obsługuje 2.535 rachunków bankowych, w tym 193 rachunki firm i instytu-

cji. Posiada 965 rachunków oszczędnościowo-rozliczeniowych, z tego 46 % klientów posiada karty płatnicze, a 23 % klientów ma dostęp do kont przez Internet. Suma bilansowa banku to kwota 13.137

## Bank Spółdzielczy w Narewce - nowa siedziba

tys. zł, depozyty to 15.874 tys. zł, portfel kredytowy osiągnął poziom 10.669 tys. zł! Przy tym Oddział w Narewce świadczy wszystkie usługi jak banki komercyjne. Nowa, większa, nowocześniejsza siedziba Banku okazała się inwestycją niezbędną.

Nie wszyscy wiedzą, że Bank Spółdzielczy w Narewce powstał już w 1930 roku. W prywatnym mieszkaniu pana Włodzimierza Antyporowicza, przy ul. Mickiewicza rozpoczął działalność jako Kasa Stefczyka. Pod koniec 1937 roku, zrzeszał już 211 członków, posiadał wkłady oszczędnościowe w kwocie 843 zł, a obligo kredytowe w wysokości blisko 10.000 zł. Wojna przerwała działalność Kasy Stefczyka w Narewce. Dopiero 17 grudnia 1961 roku na zebraniu założycielskim, podjęto decyzję o powołaniu w Narewce Spółdzielni Oszczędnościowo-Pożyczkowej pod nazwą Bank Spółdzielczy, który znalazł siedzibę w mieszkaniu pana Arkadiusza Garustowicza przy ul. Mickiewicza. W 1969 roku, narewkowski Bank Spółdzielczy przeszedł do własnej siedziby, również przy ul. Mickiewicza, gdzie działa do

dzisiaj. Na uroczystość wmurowania kamienia węgielnego przybyli wszyscy dyrektorzy Oddziałów BS w Brańsku, dotychczasowa pani Prezes

Zdzisława Maksymiuk-Honorowa Obywatelka Gminy Na-

Majka z Siemiatycz, podciągnęła już mury przyszłego ban-



rewka - Zarząd BS w Brańsku, szefowie Policji, Straży Granicznej, administracji samorządowej pod przewodnic-

ku do 1 piętra - wiosną 2013 roku pewnie będzie przecinał wstęgi. Mieszkańcy gminy jak i liczni przejeżdżający tędy



tym wójta Mikołaja Pawilcza, prezes Banku w Narewce Tamara Moroz wraz z pracownikami oraz miejscowi proboszczowie, prawosławny ksiądz Aleksander Surel i katolicki ksiądz Grzegorz Kułakowski, którzy poświęcili akt erekcyjny. Firma budowlana

turyści korzystać będą więc już z nowej, nowoczesnej siedziby Banku Spółdzielczego w Narewce.

*(Wiesław Pietuch, fot. Wiesław S. Sokółowski)*

## Tyszkiewicz odwiedził Hajnowkę. Prezentował Plan dla Polski.

29 listopada w Muzeum Kultury Białoruskiej w Hajnowce odbyło się spotkanie z Robertem Tyszkiewiczem, posłem Platformy Obywatelskiej. Było to zebranie w ramach ogólnokrajowej akcji Platformy Obywatelskiej "Plan dla Polski".

Poseł Tyszkiewicz podsumował pięć lat działalności gabinetu Donalda Tuska oraz przedstawił pomysły, które mają być wykonane jeszcze w tej kadencji. Są to działania dotyczące przede wszystkim wsparcia rodziny i tworzenia nowych miejsc pracy m.in. wsparcie w zakupie mieszkań dla singli i młodych małżeństw, roczny urlop po urodzeniu dziecka, powstawanie nowych żłobków, dotacje na przedszkola, refundacja in vitro, ułatwienia w dostępie do kredytów dla małych i średnich przedsiębiorców, likwidacja tzw. „złego VAT-u” czy deregulacja zawodów. Nie oznacza to jednak, że

rząd nie zamierza wspierać również inwestycji. Szczególnie, że tak jak podkreślał poseł, nie wiadomo jeszcze dokładnie kiedy będzie uchwalony nowy budżet Unii Europejskiej na lata 2014-2020.

Podczas spotkania nie obyło się bez gorących dyskusji.

- Na co może liczyć przedsiębiorca w takiej Hajnowce – pytał jeden z hajnowskich biznesmenów – nie dość, że wiele przepisów jest dla nas utrudnieniem, to jeszcze płacimy podatki lokalne takie same jak w Warszawie?

- Kilkanaście lat również byłem przedsiębiorcą – odpowiadał poseł Tyszkiewicz – i wiem na jakie problemy można napotkać. Mam świadomość, że jeszcze nie wszystko

udało nam się zmienić. Ale mamy już gotowe plany, żeby to naprawić.

Wielu rozmówców interesował problem pomocy biednym.

- Czy jest szansa uelastycznienia przepisów dotyczą-



cych pomocy rodzinom wielodzietnym? Wiele z nich żyje w skrajnej nędzy – pytała radna miejska PO, Alicja Chaniło?

- Nie uważam, żeby większość polskich rodzin żyła w nędzy. Moim zdaniem jest to margines, choć oczywiście ta-

kie przypadki się zdarzają. Często to wykluczenie społeczne trudno właściwie określić. Jest to bardzo złożony problem, ale na pewno będziemy o nim dyskutować.

Także ochrona zdrowia interesowała przybyłych na spotkanie.

- W tym Planie dla Polski brakuje mi czwartej nogi, tj. opieki zdrowotnej – mówił jeden z mieszkańców Hajnowki.

- Cóż mamy kolejną odśloną coroczną wojny o finansowanie tej opieki. Bardzo kibicuję ministrowi Arułowiczowi, który mówi o decentralizacji NFZ. Będzie to moim zdaniem rozwiązanie korzystne i pod względem finansowym oraz rozwiązujące wiele dotychczasowych problemów,

z którymi musieli się borykać ludzie – odpowiadał Tyszkiewicz.

Na zakończenie spotkania padły również pytania dotyczące braku dostępności drewna opałowego dla lokalnych społeczności.

- Wiele razy już się na ten temat wypowiadałem, więc powiem krótko – mówił poseł – w moim odczuciu Lasy Państwowe mają odpowiednie instrumenty, żeby to drewno zapewnić. Trzeba je tylko uruchomić.

Wizyta posła Tyszkiewicza odbyła się w ramach objazdu województwa podlaskiego. Odwiedził on również Mielnik, Moszczonę Pańską, Siemiatycze. Zadeklarował, że już niebawem ponownie odwiedzi Hajnowkę, tym razem rozmawiać już tylko o lokalnych problemach mieszkańców tych terenów.

*Mateusz Gutowski*



## Chcę rozmawiać z każdym

Z Mirosławem Stepaniukiem, nowym dyrektorem Białowieskiego Parku Narodowego, rozmawia Mateusz Gutowski

**Mateusz Gutowski:** **Panie dyrektorze czy startując do konkursu nie miał pan obaw? Wokół Parku tworzy się wiele konfliktów, a dyrektorzy ostatnio zmieniają się tam jak w kalejdoskopie?**

**Mirosław Stepaniuk:** Z natury jestem człowiekiem



otwartym i lubiącym wyzwania. Uważam też, że podstawą wszelkich rozsądnych działań jest dialog. Bez tych trzech czynników właściwie nie ma sensu podejmowanie się tego wyzwania. Tym bardziej nie może być mowy o rozwiązywaniu konfliktów i budowaniu płaszczyzny współpracy. Zresztą uważam, iż słowo „konflikt” jest w stosunku do sytuacji, jaka ma miejsce w regionie Puszczy Białowieskiej mocno przesadzone i nad wyraz często nadużywane. Spowodowało to utrwalenie się bardzo szkodliwego wizerunku, już nie tylko relacji jakie występują między różnymi podmiotami, ale także samego Parku i całej Puszczy Białowieskiej. Tymczasem nie jest tak, że jedna strona jest biała a druga czarna, jedni mają całą rację, a pozostali wcale. Trzeba po prostu usiąść

i spokojnie rozmawiać, rozmawiać i jeszcze raz rozmawiać. Trzeba do tego podejść spokojnie, z rozwagą i rzeczowo. Mówić o faktach, podpierając się potwierdzonymi argumentami i traktując drugą stronę jak partnera, a nie jak rywala czy wroga. Oczywiście, że konflikty się zdarzają, ale uważam, że akurat w odniesieniu do sytuacji w Puszczy Białowieskiej, mają one często osobiste pobudki i i wynikają z niespełnienia się osób, które je próbują podsycać. To nie jest dobre. Ale ja startuję tutaj z otwartą kartą, nie mając żadnego udziału w tych nieporozumieniach, które były wcześniej. Myślę, że pozwoli mi to rozmawiać z każdym i na każdy temat. Moim zdaniem każdy spór da się rozwiązać, nie krzywdząc przy tym drugiej strony. Choć moim głównym zadaniem, powierzonym mi

przez Ministra Środowiska, jest skuteczna ochrona przyrody w Białowieskim Parku Narodowym i sprawne zarządzanie tą jednostką, to pragnę zapewnić wszystkich mieszkańców, że będę dążyć do wykorzystania faktu sąsiedztwa Białowieskiego Parku Narodowego, jako swoistego impulsu rozwojowego całego regionu Puszczy Białowieskiej. Chciałbym, aby z tego sąsiedztwa czerpała korzyści cała lokalna społeczność. Dlatego też moją koncepcją jest wyjść jak najszerzej z Parku. Poprawić jego wizerunek, przede wszystkim w oczach społeczności lokalnej. A także spróbować nawiązać pełniejszy dialog między organizacjami pozarządowymi, w szczególności zajmującymi się ochroną przyrody, a mieszkańcami tych terenów i samorządami. Myślę, że w relacjach

między parkiem, a tutejszymi mieszkańcami, żadnych problemów nie będzie. Trzeba wykorzystać to, że ten park jest, bo to może posłużyć rozwojowi całego regionu.

**M.G: Jaką pan widzi wspólną płaszczyznę działania między Parkiem, a gminą Białowieżą?**

**M.S:** Trudno mówić na razie o konkretach. Na początku podstawą musi być rozmowa z samorządem. Musimy usiąść i przedyskutować wszystko, co jest możliwe do realizacji na styku Gmina-Park. A później zacząć wdrażać w życie poszczególne zadania. Mogą być to wspólnie realizowane projekty, czy też pomoc Parku w zdobywaniu różnych funduszy, które będą służyć społeczności lokalnej. Wydaje mi się, że jest ogrom-

*Cd. str. 5*

## Konkurs fotograficzny PODLASIE W OBIEKTYWIE otrzymał imię Wiktora Wołkwa

Wiktor Wołkow w jury hajnowskiego konkursu przewodniczył dwa lata w 2010 i w 2011r. W tegorocznej edycji „chadza po niebiańskich

rozstrzygnięto ogólnopolski konkurs fotograficzny PODLASIE W OBIEKTYWIE. Jest to już ósma edycja konkursu. W tym roku zgłosiła się

skiego, sięgają dalej na wschód- w granicach obecnej Białorusi, a także na południe. Podlasie w swej historii zmieniło granice państwowe, dlatego organizatorzy pozwolili na historyczne podejście do tematu.

W głównej mierze Podlasie kojarzone jest z wyjątkową przyrodą- Puszcza Białowieską, Knyszyńską, rozlewiskami Biebrzy i Narwi, zwierzętami, ale również piękną architekturą drewnianą, domami, cerkwiemi ale również ludźmi. Podlasie to nie tylko babcie w chustkach i żubry, ale rozwijające się wyraźnie centra. Dlatego zdecydowanie i jednogłośnie jury

Chyra- fotografik, wydawca, autor najnowszego albumu „Jedyna Puszcza Białowieska”, najdłużej związany z



konkurem, bo od pięciu lat.

Komisja po bardzo żmudnych i trudnych obradach przyznała następujące nagrody:

I NAGRODA:

Józef Niedzielko z Białegostoku

II NAGRODA:

Tomasz Poskrobko z Białegostoku

Agnieszka Czarnocka z Warszawy

III NAGRODA:

Piotr Świdorski z Bielska Podlaskiego

Dariusz Czyżewski z Białegostoku

WYRÓŻNIENIE:

Kazimierz Jankowski z Białegostoku

Paweł Tadejko z Białegostoku

Piotr Wąsowicz z Hajnowki

Zbigniew Podsiadło z Sosnowca

WYRÓŻNIENIE SPECJALNE:

Adam Panfiluk z Hajnowki

Krzysztof Onikijuk z

Hajnowki

Nad konkursem patronat objęły: [www.wrotapodlasia.pl](http://www.wrotapodlasia.pl), [www.hajnowka.pl](http://www.hajnowka.pl), [www.infopodlaskie.pl](http://www.infopodlaskie.pl).

Sponsorzy nagród w konkursie:

- Muzeum i Ośrodek Kultury Białoruskiej w Hajnowce

- Urząd Miasta Hajnowka w ramach realizacji projektu p.n. „Przygraniczny Alians Etniczny”

- Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Białymstoku

- Regionalna Dyrekcja Lasów Państwowych w Białymstoku

- Starostwo Powiatowe w Hajnowce

- Wydawnictwo [www.Chyra.pl](http://www.Chyra.pl)

- Internetowa biblioteka [www.komunikat.org](http://www.komunikat.org)

Dziękujemy wszystkim sponsorom, oraz uczestnikom.

Wystawę zdjęć można oglądać w Muzeum Białoruskim w Hajnowce do X 2013r.

ORGANIZATOR:

Muzeum i Ośrodek Kultury Białoruskiej w Hajnowce, ul. 3 Maja 42, 17-200 Hajnowka

[www.muzeumbialoruskie.hajnowka.pl](http://www.muzeumbialoruskie.hajnowka.pl)

**Agnieszka Tichoniuk**  
**Fot. A. Tichoniuk,**  
**W. Tichoniuk**



II Nagroda - ogień fot. Tomasz Poskrobko

łąkach z aparatem ale jest z nami, patrzy z góry”- jak powiedział Jan Walencik, przyjaciel zmarłego i tegoroczny przewodniczący komisji konkursowej. Wiktor Wołkow ponad czterdzieści lat fotografował pejzaże i przyrodę północno - wschodniej Polski. Miał charakterystyczny styl, jego zdjęcia przez lata stały się wręcz ikoną naszego regionu, znakomicie oddając piękno jego natury. Konkurs „Podlasie w obiektywie”, którego organizatorem jest Muzeum i Ośrodek Kultury Białoruskiej w Hajnowce, rozwija się z roku na rok, poziom fotografii wzrasta, a najlepszym uhonorowaniem działań organizatorów jest nadanie imienia mistrza fotografii rodem z Podlasia.

30 listopada 2012 roku

rekordowa liczba 76 osób, nadsyłając 220 fotografii Podlasia. Zgłosili się uczestnicy z całej Polski i nie tylko, ale najwięcej z województwa podlaskiego. 51 osób to fotograficy oczywiście z Hajnowki, Białegostoku i okolic, Bielska Podlaskiego, Narewki, Białowieży. 23 osoby nadesłały prace z pozostałych województw Polski, w tym z Poznania, Wrocławia, Nowego Sącza, Sosnowca, Gdańska, Warszawy, Łodzi. Nadesłane zostały również prace z Brześcia na Białorusi. Zgłoszenia zostały pokazane na mapce. Przygotowaliśmy również zestawienie w formie mapy pokazujące miejscowości fotografowane przez uczestników. Miejscowości te wykraczają niekiedy poza obszar obecnej mapy województwa podla-



wybrało I nagrodę.

W jury konkursu zdjęcia oceniali: Jan Walencik wraz z żoną Bożeną Walencik- fotograficy i filmowcy- dokumentaliści przyrody, autorzy wszystkim doskonale znanego „Tętna pierwotnej Puszczy”. Trzeci juror to Jarosław





Niech zbliżające się Święta Bożego Narodzenia upłyną w zdrowiu, szczęściu i rodzinnej atmosferze, a nadchodzący Nowy 2013 Rok będzie czasem pokoju, spełnienia marzeń, da siłę i optymizm oraz napelni radosną nadzieją.

Wiceprzewodniczący Rady Miasta Hajnówka Piotr Markiewicz      Wiceprzewodniczący Rady Miasta Hajnówka Jakub Ostapczuk      Burmistrz Miasta Hajnówka Jerzy Sirak



Mieszkańcom Gminy Bielsk Podlaski oraz Pracownikom Urzędu Gminy życzymy spokojnych, pełnych radości Świąt Bożego Narodzenia, a także dużo szczęścia, zadowolenia i sukcesów w nadchodzącym Nowym 2013 Roku

Przewodniczący Rady Gminy Bielsk Podlaski Walenty Galuszewski      Wójt Gminy Bielsk Podlaski Raisa Rajecka



Wśród nocnej ciszy posłuchaj głosu łamanego opłatka. To w nim Boże Dziecię zsyła Tobie radość, życzliwość i wzajemne zrozumienie na Święta i Nowy Rok. Zdrowych spokojnych świąt Bożego Narodzenia i Szczęśliwego Nowego Roku

wszystkim mieszkańcom życzy Dyrektor i pracownicy Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych w Białymstoku

Radosnych Świąt Bożego Narodzenia dużo zdrowia i szczęścia oraz pomyślności w Nowym Roku

życzy

Zarząd Banku Spółdzielczego w Brańsku wraz z pracownikami z podziękowaniem za zaufanie i współpracę w roku minionym




Zdrowych i wesółych Świąt Bożego Narodzenia oraz wszelkiej pomyślności w Nowym Roku 2013 wszystkim odbiorcom życzy

MPEC S.A. w Bielsku Podlaskim



Zdrowych, radosnych i pogodnych Świąt Bożego Narodzenia oraz Szczęśliwego Nowego 2013 Roku mieszkańcom Gminy Narewka życzy Wójt oraz Rada Gminy Narewka.

Narewka, grudzień 2012 r.

Drodzy Mieszkańcy miasta i gminy Kleszczele! Przyjmijcie serdeczne życzenia zdrowych i radosnych Świąt Bożego Narodzenia, szczęścia i pomyślności w Nowym 2013 Roku.

Irena Niegierewicz Burmistrz Kleszczel i pracownicy Urzędu Miasta





Z okazji Świąt Bożego Narodzenia proszę przyjąć najserdeczniejsze życzenia. Niech tym szczególnym dniom towarzyszy atmosfera pełna radości, pokoju, ciepła i miłości, płynąca z narodzin Chrystusa. Na nowy 2013 rok życzę mieszkańcom Ziemi Brańskiej oraz wszystkim czytelnikom Wieści Podlaskich wiele łask Bożych w codziennym trudzie i służbie Bogu, Kościołowi i Ojczyźnie.

Wójt Gminy Brańsk Krzysztof Jaworowski



Na święta Bożego Narodzenia oraz na nadchodzący Nowy Rok życzymy Państwu dużo radości i dostatku oraz spełnienia marzeń

Zarząd i pracownicy "Społem" Powszechnej Spółdzielni Spożywców w Bielsku Podlaskim



Życzymy, by spokojne i radosne Święta przeżyli Państwo w otoczeniu najbliższych, w domowym ciepłe życzliwych ludzkich serc, a ta doniosła chwila dostarczyła dobrej energii na Nowy 2013 Rok

Zarząd i pracownicy PW BESAWA Spółka z o.o.



Radosnych, pełnych ciepła i spokoju Świąt Bożego Narodzenia oraz Nowego Roku obfitującego w pomyślność i sukcesy

życzy zespół redakcyjny „Wieści Podlaskich”



# Podlaskie Forum Agroturystyczne

7 grudnia br. na Wydziale Zarządzania Politechniki Białostockiej odbyło się Podlaskie Forum Agroturystyczne. To ważne przedsięwzięcie zorganizowane zostało przez Sekretariat Regionalny Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich, Politechnikę Białostocką, Podlaską Regionalną Organizację Turystyczną oraz Podlaski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Szepietowie. Forum spotkało się z dużym zainteresowaniem – wzięło w nim udział około 150 osób, przedstawiciele samorządu terytorialnego, Lokalnych Grup Działania, stowarzyszeń agroturystycznych, kwaterodawców.

Przy okazji wręczono nagrody i wyróżnienia w konkursie „Przyjazna wieś”.

Konferencję otworzył gospodarz obiektu, prof. dr hab. inż. Joanicjusz Nazarko – Dziekan Wydziału

Zarządzania Politechniki Białostockiej wspólnie z Kazimierzem Baszko – Wicemarszałkiem Województwa Podlaskiego.

Wykłady, które spotkały się z dużym zainteresowaniem, prowadzili dr inż. Mikołaj Jalinik z Katedry Turystyki i Rekreacji Politechniki Białostockiej o rozwoju branży agroturystycznej w województwie podlaskim, Katarzyna Śniecińska prezes Lokalnej Grupy Działania „Kraina Bobra” o wymaganiach formalnych dla osób prowadzących agroturystykę, Eugeniusz Kowalski prezes Stowarzyszenia Agroturystycznego „Żubr” o problemach związanych z żywieniem i noclegami osób korzystających z kwater agroturystycznych. Joanna Czarłowska z PODR w Szepietowie zaprezentowała wyniki inwentaryzacji kwater agroturystycznych w woj. pod-

laskim, a Ewa Kulikowska, dyrektor Departamentu Rolnictwa i Obszarów Rybackich Urzędu Marszałkowskiego Województwa Podlaskiego dokonała prezentacji działań Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich na rzecz agroturystyki.

Treść wystąpień wykładowców i dyskusję można „ściągnąć” z Internetu ([www.podlaskie.ksow.pl](http://www.podlaskie.ksow.pl))

Polecamy, bo to cenny materiał informacyjno-szkoleniowy.

Ogłoszono wyniki konkursu „Przyjazna wieś” na najlepszy projekt w zakresie infrastruktury, realizowany na terenach wiejskich przy wsparciu środków unijnych. W dziedzinie infrastruktury technicznej I miejsce zdobyła gmina Dubicze Cerkiewne za projekt „Przebudowa, rozbudowa oraz wyposażenie Gminnego Ośrodka Zdrowia w Dubiczach Cerkiewnych”,

II miejsce gmina Filipów za projekt „Zagospodarowanie plaż gminnych w Filipowie Czwartym i Wólce”, a III miejsce gmina Kleszczelce za projekt „Budowa budynku zaplecza sanitarnego do obsługi kąpieliska przy zalewie w Repczycach”.

W finale wojewódzkim, w kategorii infrastruktura techniczna I miejsce zdobyła gmina Narewka za projekt „Ośrodek Edukacji Ekologicznej w Siemianówce”, II miejsce gmina Orla za projekt „Zagospodarowanie centrum miejscowości Orla”, a III miejsce gmina Perlejewo za projekt „Remont świetlicy w Czarkówce Małej”.

Cieszy aktywność i sukcesy gmin naszego regionu. Gratulacje!

(piw)

## Zjazd pszczelarzy

W listopadową niedzielę (25.11.br.), odbył się Zjazd Sprawoz-



dawczo-Wyborczy Podlaskiego Związku Pszczelarzy w Białymstoku. Delegaci reprezentowali liczącą blisko 400 członków organizację. Bardzo ważną organizację w panoramie polskiego rolnictwa i ekologii. Prasa niemal codziennie zamieszcza publikacje dotyczące kondycji pszczół i to nie tylko w Polsce, ale i na świecie. Problemem jest zamieranie i zanikanie pszczelich rodzin. Nie ma jednoznacznie określonych przyczyn tego niepokojącego zjawiska. Wiele naukowych opinii sprowadza się do stwierdzenia, że bez pszczół pojawiają się ogromne problemy z produkcją roślinną żywności i



pasz. Wśród przyczyn niekorzystnych zjawisk podaje się roślinność modyfikowaną genetycznie, chemizację rolnictwa, telefonię komórkową. Póki co

podlascy pszczelarze produkują miód, dbają o zachowanie zdrowych rojów, wskazują na korzyści płynące z

Cd. str. 7

## Chcę rozmawiać z każdym

*Cd. ze str. 3*  
na płaszczyzna do współpracy. Myślę, że warto wyjść nie tylko do samorządu, ale także do samych mieszkańców. Na pewno nie odmówię żadnego zaproszenia do rozmów i rzeczowej dyskusji.

**M.G: A co z samym funkcjonowaniem Parku? Jakże według pana wizji mają być jego priorytety rozwoju?**

**M.S:** Na pewno będę kładł nacisk na pozyskiwanie funduszy, które mają służyć nie tylko ochronie przyrody w samym Parku, ale również szerszej współpracy w regionie. Uważam, że trzeba wyjść z samym Parkiem poza jego struktury, czyli zrobić coś więcej dla całego regionu. To wiąże się również z poprawieniem wizerunku parku wśród mieszkańców. Dotychczas nie było to realizowane w wystarczającym stopniu. A jest to bardzo istotna sprawa. Ważne jest, aby znaleźć taką wizję rozwoju, która chroniąc nasze dobro narodowe pozwoli godnie i w dostatku żyć lokalnym społecznościom, i być dumnym z tego, że

to dobro jest u nich za plotem.

**M.G: Na początku naszej rozmowy wspominał pan o tym, że będzie chciał pan zmienić postrzeganie organizacji pozarządowych przez lokalną społeczność. Jak miałoby się to odbyć?**

**M.S:** Oczywiście będzie to zależało od dwóch stron. Myślę, że Park w tych najistotniejszych kwestiach, które są problemowe, powinien zabierać głos i brać udział w dyskusji. Powinien wyjaśniać zagadnienia związane z ochroną przyrody, tłumaczyć jakie są konsekwencje ochrony, ale także jakie korzyści. Chciałbym, żeby ta dyskusja była rzeczowa. Wiarygodność i obiektywność będzie w tej dyskusji najważniejsza. To oczywiście nie będzie zależało tylko ode mnie. To zależy od samych uczestników dyskusji, ale jestem jak najbardziej otwarty na pomoc przy organizacji debat, spotkań czy też konsultacji na ten temat. I chciałbym, żeby uczestniczyli w nich wszyscy, bez względu na to, jak skrajne na dzień dzisiejszy mają poglądy. Miejmy też odwagę przyznania się do

błędów, jeżeli takie popełnił, przyznania racji naszym adwersarzom jeżeli okaże się, że takową mieli. To wszystko ma właśnie służyć tworzeniu wspólnej wizji rozwoju regionu i później jej skutecznemu wdrażaniu.

**M.G Panie dyrektorze czego panu życzyć na początku tej nowej drogi zawodowej?**

**M.S:** Myślę, że życzliwości i otwartości ludzi, z którymi będzie mi dane współpracować. Nie odrzucania mnie już na samym początku tej drogi, tylko dlatego, że ktoś kiedyś zaszufladkował mnie według jakichś kryteriów, które nawet mi osobiście nie są znane. Zapraszam do otwartej, nie anonimowej rozmowy, zadawania pytań, dyskusji, nie zaś obrzucania mojej osoby jakimiś niepotwierdzonymi zarzutami i informacjami. Jednak niestety, zanim zdążyłem odebrać nominację na dyrektora, pojawiły się już na pewnych blogach pierwsze „potwierdzone informacje” o braku moich kompetencji, wiedzy i oczywiście ustawionym „jak zwykle” konkursie. Tego oczywiście sobie nie życzę i polemiki z takimi oso-

bami prowadzić nie będę.

**M.G: Dziękuję za rozmowę.**

*Mirosław Stepaniuk - ur. 5 lipca 1962 roku w Hajnówce. Ukończył Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie, specjalność kształtowanie i ochrona środowiska. W 2009 roku uzyskał stopień doktora Nauk o Ziemi w zakresie geografii, w Instytucie Geografii i Przestrzennego Zagospodarowania Polskiej Akademii Nauk w Warszawie. Wieloletni wykładowca uczelni wyższych, członek wielu organizacji i stowarzyszeń (m.in. Polskiej Asocjacji Ekologii Krajobrazu, Polskiego Towarzystwa Geograficznego, Polskiego Towarzystwa Ochrony Ptaków, Związku Ukraińców Podlasia). Od 2006 roku prezes Zarządu Lokalnej Grupy Działania „Puszcza Białowieska”, a od 2011 roku jest jednocześnie prezesem Zarządu Podlaskiej Sieci Lokalnych Grup Działania.*





**Stowarzyszenie  
Przyjaciół Ziemi Narewowskiej**

zaprasza wszystkich zainteresowanych  
do udziału  
w konkursie tematycznym:

**„Dzieje i portret mojej rodziny  
na tle historii  
Ziemi Narewowskiej”**

*Forma wypowiedzi – dowolna.  
Prace literackie, wywiady, reportaż (ilustrowane fotografiami) prace fotograficzne,  
prezentacje na płycie CD lub DVD.*

**Termin nadsyłania prac: 30.07.2013 na adres:**  
17-220 Narewka  
ul. Nowa 3 A  
Gminny Ośrodek Kultury

Rozstrzygnięcie konkursu: sierpień 2013 r.  
– Galeria im. T. Soloniewicz

Organizatorzy przewidują nagrody i wystawę nagrodzonych prac.

Szczegółowe informacje:  
tel. (085) 68-58-034 godz. 10-18 p. Anna Stulgis  
e-mail: zolga@interia.pl

## Nie było afery

Po kilku miesiącach Prokuratura zakończyła śledztwo w sprawie tzw. afery siatkarskiej w Hajnówce. Wg. Prokuratury Bazyli Stepianiuk, były wiceburmistrz Hajnówki i Eugeniusz Saczko były przewodniczący rady Miasta nie popełnili czynu zabronionego nie wpisując do oświadczeń majątkowych pełnionych społecznie funkcji w zarządzie stowarzyszenia siatkarskiego. W międzyczasie jednak obaj stracili swoje funkcje. Czy teraz w ramach naprawy szkód wyrządzonych im – jak się okazuje - niesłusznym oskarżeniem, wrócą na swoje funkcje?

## IKEA inwestuje

Zakończyła się budowa Centrum Badawczo-Rozwojowego przy fabryce IKEI w Koszках gm. Orla. W centrum zostanie wykorzystany najbardziej nowoczesny sprzęt. Wprawdzie zacznie ono działać wiosną 2013 roku ale już teraz zatrudniono w nim cztery osoby.

## Duże pieniądze na przebudowę dróg

Na liście podstawowej znalazł się również projekt przebudowy drogi między Hajnówką i Jelonką. Jej całkowity koszt to 73,5 mln zł. Dofinansowanie wyniesie 72,7 mln zł. Realizacja tego przedsięwzięcia ma poprawić dostępność komunikacyjną tej części naszego regionu.

### Siemiatycze

## Marszałek pozbywa się kolejnego zakładu opieki zdrowotnej

Zakład Opiekuńczo-Lecznicy w Bacikach zostanie połączony z Samodzielnym Publicznym Zakładem Opieki Zdrowotnej w Siemiatyczach. Ta uchwała radnych Sejmiku Województwa to już kolejna decyzja na mocy której marszałek pozbywa się podległych sobie placówek zdrowotnych. Starosta siemiatycki zamierza poszerzyć działalność ZOL w Bacikach o psychiatrę dziecięcą.

### Hajnówka

## Białoruskie obrzędy na scenie

25 listopada br. w Hajnowskim Domu Kultury odbyły się XIX Prezentacje Zespołów Obrzędowych "Białoruski obrzęd na scenie". Zaproszono zespoły z Bielska Podlaskiego, Dasz, Grodziska, Gródka, Koźlik, Malenik, Orli, Ryboł i Zbuczka. Zespoły przygotowały dawne obrzędy zwane "wieczorkami" oraz związane z żniwami, wykopkami i innymi pracami w polu, a także obrzędami weselnymi. Przy licznie zebranej publiczności, była to jedna z naj-



ciekawszych imprez kulturalno-rozrywkowych w tym roku

w Hajnowskim Domu Kultury. *(tekst i fot. Jan Cieluszecki)*

## Moja cerkiew parafialna

Rozstrzygnięto konkurs plastyczny „Moja cerkiew parafialna”, zorganizowany przez Bractwo Młodzieży Prawosławnej przy parafii św. Trójcy w Hajnówce oraz doradcę metodycznego Lillę Busłowską. Celem konkursu było ukazanie piękna architektury cerkwi. Na konkurs wpłynęło 150 prac malarskich, rysunkowych i grafik.

W kategorii „przedszkola” I miejsce zajął Ignacy Wołkowycki, II miejsce Gabriela Kierdelewicz (oboje z Przedszkola Nr 5 w Hajnówce), oraz III równorzędne miejsce Wiktoria Gawryluk z Przedszkola Nr 5 i Magdalena Gawryluk z Przedszkola Nr

2 w Hajnówce.

W kategorii „klasy I – III szkoły podstawowej”, I miejsce zajął Krzysztof Omełianuk z SP Nr 3 w Hajnówce, II miejsce Rafał Wakuluk z SP Nr 2 w Hajnówce, a III miejsce Małgorzata Topolewska z Zespołu Szkół w Czyżach.

W kategorii „klasy IV – VI szkoły podstawowej”, I miejsce zdobyła Gabriela Karbowska z ZSz. Nr 3 w Hajnówce, II równorzędne miejsce Magdalena Owłasiuk z Zsz. Nr 2 w Hajnówce i Adam Troc z Zsz. W Dubiczach Cerkiewnych oraz III równorzędne Patrycja Siemiacka z SP w Nowokorninie

i Emilia Golonko z Zsz. Nr 3 w Hajnówce.

W kategorii „gimnazjum” I miejsce zajęła Patrycja Baj, II miejsce Kinga Anna Puc oraz III równorzędne miejsce Paulina Janowicz i Jakub Janucik – wszyscy z Hajnówki.

W kategorii „szkoły ponadgimnazjalne”, na I miejscu uplasowała się Iwona Łukaszuk, na II miejscu Aleksandra Jakimczuk oraz na III równorzędnym miejscu Urszula Borowik i Maria Krawczyk – wszyscy z Liceum Ogólnokształcącego z DNJB w Hajnówce.

*(Jan Cieluszecki)*

## Konkurs recytatorski

Po raz ósmy odbył się konkurs recytatorski prawosławnej poezji religijnej „Poezja źródła”. W tym roku uczestniczyło w nim 150 uczniów z Hajnówki, Białowieży, Bociek, Czyż, Dubicz Cerkiewnych, Dubin, Narewki, Nowokornina i Bielska Podlaskiego. Uczestnicy konkursu prezentowali bardzo wysoki poziom wykonania. Przy ikonie i blasku świec, deklamowali wiersze dziesięciu autorów piszących w językach cerkiewnosłowiańskim, polskim, rosyjskim, białoruskim i łemkowskim.

W kategorii „przedszkola”, pierwsze miejsce zajął Paweł Aleksiejuk z Przedszkola nr 3 w Hajnów-

ce, drugie miejsce Olga Gierasimiuk, a trzecie Dominika Niestieruk – obie z Przedszkola nr 2 w Hajnówce.

W kategorii „szkoła podstawowa klasy I – III”, na pierwszym miejscu uplasował się Andrzej Babulewicz z Sp nr 6 w Hajnówce, na drugim Martyna Białowieżec z SP w Czyżach i na trzecim miejscu Bartosz Jakoniuk z SP nr 6 w Hajnówce.

W kategorii „szkoła podstawowa klasy IV – VI”, pierwsze miejsce zajęła Aleksandra Busłowska, drugie Aneta Cyruk i trzecie Natalia Plis – wszystkie ze Szkoły Podstawowej nr 6 w Hajnówce.

W kategorii „szkoły

specjalne” pierwsze miejsce zdobyła Ewa Czerkawska z Bielska Podlaskiego i drugie Tomasz Sadowski z Hajnówki.

W kategorii „gimnazjum” najlepiej deklamowały Magdalena Gawryluk i Daria Czykwin z Hajnówki oraz Justyna Chodakowska z Dubicz Cerkiewnych (laureatki kolejno I, II i III miejsca).

W kategorii „szkoły ponadgimnazjalne” pierwsze miejsce zajął Damian Surel z Hajnówki, drugie Magdalena Romaniuk z Białowieży, a trzecie Wioletta Rabczuk z Hajnówki.

Zwycięzcom gratulujemy!

*(Jan Cieluszecki)*

## Bielscy menadżerowie wśród najlepszych

„Puls Biznesu” stworzył listę 500 najlepszych menadżerów w Polsce. Wśród czterestu podlaskich menadżerów, którzy znaleźli się na liście trzech prezesów kieruje firmami mającymi siedzibę w

powiecie bielskim. Są to: Robert Andrzej Micał – Polbud Bielsk Podlaski (miejsce 296), Marcin Aleksander Szymczuk – Naftan Orla (miejsce 303) i Sergiusz Pacewicz – Pakplus Bielsk Podlaski (miejsce 418).

Przy ustalaniu listy brano pod uwagę: pełnienie nieprzerwanie funkcji prezesa od 2010 r, dynamikę wzrostu sprzedaży i zysku, terminowość składania sprawozdań finansowych.

*(ws)*



## Nowi laureaci Odznaki Honorowej Województwa Podlaskiego

Zarząd Województwa Podlaskiego pięciu osobom przyznał Odznakę Honorową Województwa Podlaskiego. Oto kto będzie nosił odznaczenie: **Helena Kozłowska**, działaczka społeczna ze Sztabina, redaktor naczelna miesięcznika „Nasz Sztabiński Dom”, **Jarosław Augu-**



**stowski**, starosta powiatu grajewskiego, **prof. Sławomir Dobrzycki**, kierownika Kliniki Kardiologii Inwazyjnej Uniwersyteckiego Szpitala Klinicznego w Białymstoku, **prof. Jacek Nikliński**, rektor Uniwersytetu Medycznego w Białymstoku oraz **Aleksy Charkiewicz**, pedagog, założyciel i wielolet-

ni animator Zespołu Pieśni Hajnowskiego Domu Kultury „Echo Puszczy”, członek zarządu Stowarzyszenia Muzeum i Ośrodek Kultury Białoruskiej w Hajnówce. Odznakę Honorową Województwa Podlaskiego przyznano również **Podlaskiej Federacji Sportu w Białymstoku.**

(wip)

## Zjazd pszczelarzy

Cd. str. 5  
działalności pszczół w rolnictwie. Wielu z delegatów to ludzie sędziwi, co wskazywałoby na korzystne skutki zdrowotne z pracy w pasiekach. Ale i są młodzi pszcze-

powiatu augustowskiego i sejneńskiego. Gośćmi Zjazdu byli m.in. Mirosław Worobik, Wiceprezydent Polskiego Związku Pszczelarskiego i Ewa Kulikowska, Dyrektor Departamentu Rolnictwa i Obszarów

Szymanowski, a medal imieniem ks. dr Jana Dzierżona otrzymali Anatol Antoniuk, Edward Komenda i Wojciech Tryzna. Przyznano również Złote, Srebrne i Brązowe Odznaki PZP.

**Nowe władze Podlaskiego Związku Pszczelarzy to: prezes Wojciech Tryzna, wiceprezesi Waław Dudziński i Włodzimierz Kirejczyk, sekretarz Bolesław Szymanowski, skarbnik Anatol Antoniuk i członkowie Zarządu Romuald Augustynowicz, Dariusz Kuderko, Tadeusz Lipiński i Kazimierz Waszczuk.** Ta ekipa przewodząc pszczelarzom skupionym w Podlaskim Związku Pszczelarzy będzie pokonywała problemy z jakimi przyszło zmagać się w podlaskich i polskich pasiekach. Życzymy im, spadkobiercom polskich, królewskich tradycji wszystkiego najlepszego.

(tekst i fot. Wiesław Pietuch)



larze, co dobrze rokuje dla tej dziedziny gospodarki.

Zjazd podsumował minione cztery lata i dokonał wyboru nowych władz. Cieszy rozbudowa struktur Podlaskiego Związku Pszczelarzy, bowiem akces zgłosili koledzy z

Rybackich Urzędu Marszałkowskiego Województwa Podlaskiego. Nagrodzono pszczelarzy - statuetką ks. dr Jana Dzierżona otrzymali Waław Dudziński, Włodzimierz Kirejczyk, Tadeusz Lipiński, Kazimierz Radomski i Bolesław

## Konkurs na najlepszy Projekt Edukacyjny Edukacji Globalnej

W dniu 12 grudnia 2012 roku delegacja nauczycieli z Zespołu Szkół im. Armii Krajowej w Brańsku na czele z dyrektorem Eugeniuszem Jarosławem Jakimiukiem wzięła udział w konferencji podsumowującej projekt „Edukacja globalna w szkolnych projektach edukacyjnych – kontynuacja” w Ośrodku Rozwoju Edukacji w Warszawie.

Jednym z punktów konferencji był finał konkursów – prezentacja osiągnięć szkół dobrych praktyk, wręczenie nagród:

1. Konkurs na najlepszy Projekt Edukacyjny EG.
2. Konkurs na tytuł „SZKOŁA GLOBALNA 2012,,. Mamy przyjemność po-

informować, że Komisja Konkursowa ORE w Warszawie przyznała Zespołowi Szkół im. Armii Krajowej w Brańsku III miejsce w ogólnopolskim konkursie na najlepszy Projekt Edukacyjny EG. Tytuł Projektu „Dziwny jest ten świat”. Projekt współfinansowany w ramach polskiej współpracy rozwojowej MSZ RP 2012. Konkurs prowadziły nauczycielki z ZS w Brańsku: Pani Elżbieta

Wisłocka i Pani Dorota Koczevska. W nagrodę szkoła otrzymała dyplom oraz instrumenty muzyczne Krajów Południa. Również szkoła zgłosiła swój udział w konkursie „Globalna gra miejska”. Miło mam po-

informować, że drużyna z Gimnazjum z ZS im. Armii Krajowej w Brańsku pod kierunkiem p. E. Wisłockiej zajęła I miejsce za globalną grę miejską „Dostęp do wody w Afryce” Zawody z kropelką. Scenariusz stworzonej gry zostanie opublikowany w postaci broszury. W nagrodę zespół zwycięski otrzymał multimedialne czytniki e-booków.



# Gwiazdkowy Kredyt w BS Brańsk!

na prezenty małe i duże

**Oprocentowanie kredytu to 9,8%  
\*Okres promocyjny od 1 grudnia do 31 grudnia prowizja 2,5%  
Od 1 stycznia do 28 lutego prowizja 4%.**

**Zapytaj o szczegóły w naszych placówkach.**

17-120 Brańsk,  
ul. Kościuszki 2A tel. 85 731 95 00

15-363 Białystok,  
ul. Radzywińska 16, tel. 85 652 78 50

15-275 Białystok,  
ul. M. Skłodowskiej-Curie 19, tel. 85 663 29 21

17-100 Bielsk Podlaski,  
ul. Wojska Polskiego 52, tel. 85 730 30 98  
ul. Kleszczelowska 1, tel. 85 730 41 91  
ul. Mickiewicza 33, tel. 85 730 49 18

17-111 Boćki,  
ul. Armii Krajowej 1, tel. 85 731 94 00

17-315 Grodzisk,  
ul. 1-go Maja 11A, tel. 85 731 94 40

17-220 Narewka,  
ul. Mickiewicza 35, tel. 85 685 80 66

17-123 Rudka,  
ul. Ks. Prałata M. Badowskiego 6, tel. 85 739 40 33

17-300 Siemiatycze,  
ul. Małopolska 2, tel. 85 655 42 22

17-132 Wyszki,  
ul. Piórkowska 18, tel. 85 731 94 20

RRSO na dzień 22.11.2012r. dla reprezentatywnego przykładu wynosi 19,10% dla całkowitej kwoty kredytu 5.000 PLN na cel konsumpcyjny, spłacanej w 12 ratach kapitałowo odsetkowych po 439,04 PLN. Stopa procentowa kredytu przez cały 12 miesięczny okres obowiązywania umowy wynosi 9,8% w stosunku rocznym (oprocentowanie stałe).  
- całkowita kwota do spłaty 5.468,49 PLN  
- całkowita kwota kredytu 5.000 PLN  
- odsetki 268,49 PLN  
- prowizja (4%) 200 PLN

**Bank Spółdzielczy w Brańsku**  
Grupa BPS  
*Bank dla Ciebie* [www.bsbransk.pl](http://www.bsbransk.pl)



# POMAGAMY zwalnianym



Zapraszamy mieszkańców woj. podlaskiego, którzy:  
- są na wypowiedzeniu lub stracili pracę z przyczyn zakładu pracy w okresie VII – XII 2012r.  
- chcą znaleźć nową pracę lub mają pomysł na „własny biznes”

### Oferujemy:

- Atrakcyjne szkolenia i doradztwo
- Staże w przedsiębiorstwie lub pomoc w założeniu firmy
- Dotacje na start do 40.000zł



### Ośrodek ZDZ

ul. Armii Krajowej 52, 17-200 Hajnówka  
tel./fax 85 682-24-85, e-mail: hajnowka@zdz.bialystok.pl

Projekt współfinansowany przez Urząd Europejski w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego



[www.zdz.bialystok.pl](http://www.zdz.bialystok.pl)

## ADEK

Sławomir Bogacewicz

Skup i ubój  
zwierząt rzeźnych  
Transport zwierząt

Odbiór od rolników

ul. Hołowska 64  
17 – 100 Bielsk Podlaski  
tel/fax 85 730 88 77  
kom. 502 644 977  
( 24 godz. )  
Ceny Konkurencyjne !

Oferujemy:  
**Nawozy**  
**Pasze**  
**Wysłodki**  
**Śrutę sojową**  
**Śrutę rzepakową**  
**Ceny konkurencyjne!**

„ALKAZ” Kazimierz Jabłoński  
17-111 Boćki, ul. Polna 7  
tel. 85 731 33 50, kom. 696 507 430  
e-mail: pphu.alkaz@wp.pl

Firma PPHU SAKPOL

Agnieszka Sakowicz  
ul. Binduga 29 17-120 Brańsk

proceedzi skup:

bydła zdrowego, rzeźnego  
(byki, krowy, jałówki),

\* \* \*

Odbiór i ważenie  
na miejscu u klienta.

\* \* \*

Płatność gotówką  
bądź przelewem  
w terminie do 14 dni.

\* \* \*

Oferujemy  
konkurencyjne ceny.

Zapraszamy do współpracy.

Bliższe informacje  
pod numerem telefonu:

600 667 928  
662 182 238

Skup Jałowic  
Hodowlanych

Cielne 2-8 miesięcy

Szybkie płatności

Tel. 664 942 060  
86/215 11 15 wew. 21

Prywatny  
Gabinet Ginekologiczny  
Dorosłych i Dziewcząt  
dr n. med. Anna Kluz-Kowal  
specj. położnictwa, ginekologii  
i ginekologii dziewczęcej

15- 543 Białystok  
ul Niedźwiedzia 69  
tel. 602 361 518,  
604 962 685,  
85 732 75 88

rejestracja pacjentów  
telefoniczna

czynny  
poniedziałek, środa, czwartek  
w godzinach 15,00- 19,00

Skup bydła rzeźnego:  
krowy, buhaje, jałówki.

Atrakcyjne ceny!  
Szybkie płatności!

Odbiór zwierząt z gospodarstwa!

PH KONRAD,  
tel. 600 - 020 - 203,  
606 - 989 - 887

Dr n. med. Krzysztof Rogowski  
Specjalista urolog

ZOZ MSWiA Białystok, ul.Fabryczna 27  
Tel. kom. 602 351 808

- schorzenia układu moczowego
- andropauza
- zaburzenia erekcji
- USG, uroflowmetria

Poniedziałek:  
Prywatne Centrum Medyczne „LEKMED”  
Białystok, ul. Ogrodowa 19  
Tel. 85 732 75 15

Wtorek:  
Bielsk Podlaski, ul. Mickiewicza 31  
tel. 85 730 71 38



Szable  
ulańskie  
oraz  
wszelką  
inną białą  
broń kupię  
tel:  
603 813 813



Prywatny Gabinet Chirurgiczny  
Andrzej Popow [www.popow.com.pl](http://www.popow.com.pl)

Skleroterapia, czyli nieoperacyjne leczenie żyłaków  
kończyn dolnych pod kontrolą USG Doppler Color,  
Leczenie owrzodzeń, skleroterapia hemoroidów  
pod kontrolą wzroku.  
Nowość BEAUTYSPHERE – Justyna Popow-Suszcz  
Likwidowanie zmarszczek technikami  
zaawansowanymi z zastosowaniem wypełniaczy  
oraz neuromodulatorów. Mezoterapia.

### KONTAKT:

Rejestracja: 85 873 20 00  
Rejestracja czynna  
od poniedziałku do piątku w godz. 10 – 16  
sobota w godz. 9 13  
17 -200 Hajnówka, ul. 11 Listopada 17  
e-mail: rejestracja@popow.com.pl



PRZED ZABIEGIEM

PO ZABIEGU



tel. 664 055 772  
85 741 22 91  
[www.pbszeliga.pl](http://www.pbszeliga.pl)



CENA od  
3980 zł/m<sup>2</sup>

RODZINA  
NA SWOIM  
(parter,  
3 piętro)  
OSTATNI  
DZWONEK !!!

BIAŁYSTOK, OS. BIAŁOSTOCZEK  
ul. I ARMII WOJSKA POLSKIEGO



CENA od  
4180 zł/m<sup>2</sup>

OSTATNIE MIESZKANIA !!!

- istnieje możliwość zakupu samego garażu
- w cenie mieszkania komórki lokatorskie o pow. od 7 do 14 m<sup>2</sup>
- gotowe do odbioru

Wszystkim naszym Reklamodawcom  
Wesołych Świąt  
i sukcesów gospodarczych  
w Nowym Roku 2013  
życzy  
zespół reklamy Wieści Podlaskich  
e-mail: reklama@wiesciopodlaskie.pl

**WIEŚCI PODLASKIE - Niezależne Pismo Lokalne**

ISSN – 1509 - 0329

Wydawca: Agencja Gospodarcza „Współpraca” spółka z o.o., 15 – 092 Białystok, ul. Sienkiewicza 1/1 - IVp., Prezes: Wiesława Żywolewska. [www.wiesciopodlaskie.pl/internetowewiesci](http://www.wiesciopodlaskie.pl/internetowewiesci)  
tel. 85 653 76 51, 85 743 55 16, e-mail: [wiesciopodlaskie@wp.pl](mailto:wiesciopodlaskie@wp.pl), [www.wiesciopodlaskie.pl](http://www.wiesciopodlaskie.pl), Biuro Reklamy: e-mail: [reklama@wiesciopodlaskie.pl](mailto:reklama@wiesciopodlaskie.pl)

Redaktor Naczelny: Wiesław Pietuch (kom. 531 530 691) Z-ca Redaktora Naczelnego: Jan Ciehuszcki (kom. 692 899 593), Redaktor: Wiesław Sokołowski (kom. 601 724 296).  
Stale współpracują: Michał Iwaniuk, Jerzy Iwańczuk, Wacław Kucharenko, Teresa Modzelewska, Robert Panek, Zbigniew Podlaski, Anna Stulgis, Tadeusz Szereszewski.

Cena dla firm i instytucji 1,00 zł + VAT Nakład: 5000 egz.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

Druk: Drukarnia Prasowa w Ignatkach, Ignatki 40/2, 16-001 Kleosin